



Technical Manual for the Sounders DB7

Техническое руководство по эксплуатации сирен DB7

Please note that every care has been taken to ensure the accuracy of our technical manual. We do not, however, accept responsibility for damage, loss or expense resulting from any error or omission. We reserve the right to make alterations in line with technical advances and industry standards.

Пожалуйста, учтите, что были приняты все меры для обеспечения точности нашего технического руководства. Однако мы не несем ответственности за любой ущерб, потери и издержки, которые могут быть вызваны любой ошибкой или упущением. Мы оставляем за собой право вносить любые изменения, связанные с техническими модернизациями и отраслевыми стандартами.

1.0 INSTALLATION

The Sounder should be positioned using the two of the 4 available fixing holes in the base. MEDC recommend that stainless steel nuts and bolts be used, if the environment is corrosive.

The Sounder will operate in any attitude – from horizontal to vertical. However, it is important to note that the alignment of the Sounder should ensure that:-

1. Dust or debris cannot lodge or settle in the cover apertures.

2. Water from hoses, jets or rain cannot settle in the cover apertures.

The Sounder should be installed in accordance with certified parameters.

This apparatus has been designed in accordance with EN50 014 and EN50 020, therefore the apparatus has been designed to meet the fault tolerant requirements of Electrical Apparatus for Category 'ia'.

This product is an electrical apparatus and must be installed in the hazardous area in accordance with the requirements of the EC Type Examination Certificate.

The installation and maintenance must be carried out in accordance with all appropriate international, national and local standard codes of practice and site regulations for intrinsically safe apparatus and in accordance with the instructions contained within this manual. Access to the circuitry must not be made during operation.

The equipment must only be installed, operated and maintained by trained competent personnel.

The product must not be installed in a position where it may be attacked by aggressive substances.

1.1 Removing/Replacing the Cover/Horn

Remove the cover/horn of the sounder by unscrewing the 3 fixing screws (hexagon key size 3mm)

1.0 УСТАНОВКА

Сирену следуют устанавливать с использованием двух из 4 отверстий, расположенных в основании. MEDC рекомендует при установке в коррозионной среде использовать гайки и болты из нержавеющей стали.

Сирена может работать в любом положении – от горизонтального до вертикального. Однако важно отметить, что расположение сирены должно обеспечивать выполнение следующих условий:

1. Пыль и мусор не должны скапливаться внутри отверстий крышки.

2. Вода из шлангов и сопел, а также дождевая вода не должны задерживаться внутри отверстий крышки.

Сирену следует устанавливать в соответствии с сертифицированными параметрами.

Данное изделие разработано в соответствии с требованиями норм EN50 014 и EN50 020, поэтому оно остается взрывобезопасным при возникновении до двух электрических неисправностей согласно требованиям к электрооборудованию категории «ia».

Данный продукт является электрическим устройством и должен устанавливаться в опасных областях в соответствии с требованиями сертификата ЕС о прохождении типовых испытаний.

Установка и техническое обслуживание должны выполняться в соответствии с подходящими международными, национальными и местными правилами и нормами предприятия для искробезопасного оборудования, а также в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве. Доступ к электрическим цепям во время эксплуатации не допускается.

Установка, эксплуатация и техническое обслуживание должны выполняться обученным квалифицированным персоналом.

Изделие нельзя устанавливать в местах, где оно может подвергнуться воздействию химически агрессивных веществ.

1.1 Снятие/замена крышки/рупора

Снимите крышку/рупор сирены, отвернув для этого 3 крепежных винта (3 мм шестигранным ключом АФ) и осторожно отделив крышку/рупор от основания.

AF), and pulling the cover/horn gently away from the base.

Replacing the cover/horn is a reverse process of the above, but care should be taken to ensure that the seal is securely located in its groove during re-assembly.

1.2 Cable Termination

Cable termination should be in accordance with specifications applying to the application. MEDC recommend that all cables and cores should be fully identified. Ensure that only the correct glands are used and that the assembly is shrouded.

2.0 OPERATION

The product must be protected from excessive dust.

During the operation of the Sounder, ensure it is checked at regular intervals to ensure that no debris has collected in the cover apertures or that the Sounder has not been damaged.

The product must not be subjected to mechanical and thermal stresses in excess of those permitted in the certification documentation and this manual.

There are no exposed parts of the apparatus which produce excessive surface temperature, infrared, electromagnetic, ionising radiation or non electrical dangers. Information regarding tone selection and installation is contained within each unit supplied.

The unit is fitted with a volume control which is situated adjacent to the terminal block. Maximum volume is obtained when this control is turned fully clockwise.

The product has been designed such that the protection afforded will not be reduced due to the corrosion of materials, electrical conductivity, impact strength, ageing resistance and the effects of temperature variation.

Установка крышки/рупора на место производится в обратном порядке, при этом следует убедиться в сохранности уплотнительного кольца, расположенного в канавке.

1.2 Концевая заделка кабеля

Концевая заделка кабеля должна соответствовать спецификациям для конкретного применения. MEDC рекомендует обеспечить полную идентификацию всех кабелей и жил.

Обеспечьте использование только подходящих уплотняющих сальников; устройство с уплотняющими сальниками должно быть закрыто.

2.0 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Изделие должно быть защищено от избыточного количества пыли.

При эксплуатации сирены периодически проверяйте ее, чтобы обеспечить отсутствие мусора внутри отверстий крышки и повреждений сирены.

Изделие не должно подвергаться механическим и тепловым нагрузкам, превышающим нагрузки, разрешенные в сертификационных документах и данном руководстве.

Изделие не имеет открытых частей, излучающих избыточное тепло, ИК-лучи, электромагнитные волны, ионизирующую радиацию или другие неэлектрические источники опасности.

Информация относительно выбора и установки звуковых тонов прилагается к каждому устройству.

Устройство оснащено регулятором громкости, расположенным возле клеммной колодки. Максимальная громкость обеспечивается при повороте данного регулятора по часовой стрелке до упора.

Изделие разработано таким образом, чтобы обеспечиваемая защита не уменьшалась вследствие коррозии материалов, электрической проводимости, ударного воздействия, естественного старения и воздействия перепадов температур.

3.0 MAINTENANCE

During the working life of the Sounder, it should require little or no maintenance. However, if abnormal or unusual environmental conditions occur due to plant damage or accident etc., then visual inspection is recommended.

The product cannot be repaired by the user and must be replaced by an identical unit.

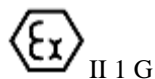
4.0 CERTIFICATION

EEx ia Unit (ATEX Certification No. BAS 00ATEX1260):

II 1G EEx ia IIC T4 (Tamb. -55°C to +70°C)

II 1G EEx ia IIB T4 (Tamb. -55°C to +70°C)

The ATEX certificate and the product label carry the ATEX group and category marking:



Where:



signifies compliance with ATEX

II signifies suitability for use in surface industries

1 signifies suitability for use in a Zone 0 area

G signifies suitability for use in the presence of gases

0Exia Unit (Gost Certification No. A-0758):

0Exia IIC T4 or 0Exia IIB T4

3.0 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В течение срока службы сирены она не требует технического обслуживания или требует минимального технического обслуживания. Однако при возникновении аномальных или необычных состояний среды вследствие аварии или несчастного случая на предприятии рекомендуется выполнить визуальную проверку.

Изделие не подлежит ремонту, выполняемому пользователем, и должно быть заменено идентичным устройством.

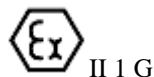
4.0 СЕРТИФИКАЦИЯ

Устройство соответствует требованиям класса EEx ia (сертификат АТЕХ № BAS 00ATEX1260):

II 1G EEx ia IIC T4 (температура окружающей среды от -55°C до +70°C)

II 1G EEx ia IIC T4 (температура окружающей среды от -55°C до +70°C)

На сертификате АТЕХ и табличке со сведениями о продукте имеется маркировка, указывающая группу и категорию АТЕХ:



Где:



означает соответствие нормам АТЕХ.

II означает пригодность к эксплуатации в наземных условиях.

1 означает пригодность к эксплуатации в Зоне 0

G означает пригодность к эксплуатации в присутствии газов

Устройство 0Exia (сертификация по ГОСТУ № А-0758):

0Exia IIC T4 или 0Exia IIB T4

MEDC Ltd, Colliery Road, Pinxton, Nottingham NG16 6JF, UK.

Tel: +44 (0)1773 864100 Fax: +44 (0)1773 582800

Sales Enq. Fax: +44 (0)1773 582830 Sales Orders Fax: +44 (0)1773 582832

E-mail: sales@medc.com Web: www.medc.com

MEDC Stock No.
TM133-ISSBRUS